

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за то, что вы выбрали продукцию De'Longhi.

Предлагаем Вам уделить несколько минут чтению этих инструкций по использованию, полезных для предотвращения опасных ситуаций или повреждения прибора.

### Символы, используемые в данном руководстве

Важные предупреждения выделены символами, перечисленными ниже. Необходимо руководствоваться предупреждениями. При несоблюдении предупреждений может возникнуть опасность поражения электрическим током, тяжелых ранений, пожара или нанесения повреждения прибору.



#### **Опасность!**

Несоблюдение предупреждения может быть или послужить причиной поражения электрическим током, опасным для жизни.



#### **Внимание!**

Несоблюдение предупреждения может быть или послужить причиной ранения или повреждения прибора.



#### **Опасность ожога!!**

В случае несоблюдения – опасность ожога.



#### **Примечание:**

Этот символ указывает на советы и информацию, важную для пользователя.

## ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### Предупреждения по технике безопасности



#### **Опасность!**

- Прибор предназначен только для приготовления тостов из хлеба. Любой другой вид использования рассматривается как несоответствующий назначению, и потому опасный. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, вызванный неправильным или несоответствующим использованием прибора и/или за ремонт, произведенный не уполномоченным персоналом.
- До того, как вставить вилку в розетку электропитания,

убедитесь, что: напряжение питания в вашей сети соответствует значению, указанному на табличке с характеристиками, прикрепленной на дне прибора; розетка подключена к заземлению. Производитель не несет никакой ответственности в случае, если эта норма не соблюдается.

- В случае несоответствия типа вилки и розетки попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на подходящую. Не рекомендуется использовать переходники, тройники и/или удлинители. Если их использование будет необходимо, применяйте только простые переходники или тройники и удлинители, соответствующие действующим нормам безопасности, обращая внимания на то, что нельзя превышать предел мощности, указанный на переходнике и/или удлинителе. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисной технической службой, что позволит избежать любого риска.
- Для того, чтобы избежать поражения электрическим током, убедитесь, что тостер, шнур электропитания и вилка сухие. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не вставляйте металлические предметы, ножи или фольгу и не вводите пальцы внутрь прибора.
- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками.
- Не пользуйтесь прибором босиком или с мокрыми ногами.
- Обязательно вынимайте вилку из розетки электропитания, когда прибор не используется и до выполнения операций по уходу или очистки от застрявших крошек.



#### **Внимание!**

- Этот прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве. Его использование не предусмотрено в помещениях, предназначенных для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест, для агротуризма, гостиниц, мотелей и других структур, предназначенных для приема гостей, комнат сдаваемых в наем.
- Для того, чтобы предотвратить опасность удушья, храните вне досягаемости детьми пластиковый пакет, в котором находится прибор.

- Прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими и психическими возможностями, либо людьми с недостаточными знаниями и опытом при условии внимательного наблюдения за ними и предварительного обучения методам безопасного использования прибора и ознакомления с опасностями, которые могут возникнуть. Следите за детьми, убедитесь в том, что прибор не служит им игрушкой. Операции по уходу и очистке не могут выполняться детьми, если они младше 8 лет, при условии постоянного наблюдения за ними. Храните прибор и шнур электропитания вне досягаемости детьми младше 8 лет.
- Не вынимайте вилку из розетки электропитания, потянув за провод.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождь, солнце, снег и т.д.).
- Не погружайте прибор, провод электропитания или вилку в воду.
- Прибор нельзя включать через внешний таймер или через систему с отдельным дистанционным управлением.
- В случае повреждения шнура обращайтесь только в авторизованный производителем прибора сервисный центр. Дополнительную информацию вы можете получить из гарантийного талона.
- Несмотря на то, что в данной инструкции мы постарались предусмотреть все возможные случайности, как и при пользовании любым другим электрическим прибором, при использовании этого прибора необходимо соблюдать осторожность и здравый смысл, особенно в присутствии маленьких детей.



#### **Опасность ожога!!**

- Во время работы область, окружающая загрузочную щель нагревается до очень высокой температуры. Пользуйтесь прибором, касаясь только пластикового регулятора и ручек.
- Хлеб – это продукт, который может загореться. Поэтому не пользуйтесь прибором под занавесками или рядом с ними, а так же рядом с другими горючими материалами.
- Не накрывайте работающий прибор. Он может перегреться и загореться.
- Рекомендуется не использовать тостер непосредственно под подвесными шкафами.
- Погоревший хлеб может вспыхнуть. Не оставляйте работающий тостер без надзора и устанавливайте меньшую степень прожарки при обжарке тонких или сухих кусков хлеба, которые могут легче загореться.
- Ни в коем случае не разогревайте продуктов с наполнителями (например, пиццу). Если масло попадет внутрь прибора, оно может послужить причиной пожара.
- Регулярно очищайте поддон для крошек, они могут быть причиной появления дыма или огня.



#### **Примечание:**

- После того, как снята упаковка убедитесь, что прибор не имеет повреждений и находится в хорошем состоянии. Убедитесь, что удалены все этикетки и снята упаковка тостера.
- Для того, чтобы удалить пыль, которая могла появиться во время перевозки, достаточно протереть прибор влажной тканью.



Прибор соответствует следующим постановлениям ЕС:

- Данный прибор соответствует европейской директиве 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости.
- Материалы и аксессуары, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами соответствуют Регламенту ЕС 1935/2004.5.

## ОПИСАНИЕ

- A** Загрузочная щель
- B** Рычаг включения
- C** Окошко для определение степени прожарки
- D** Ручка регулировки степени прожарки
- E** Поддон для сбора крошек
- F** Кнопка разморозки
- G** Кнопка разогрева
- H** Кнопка "bagel"
- I** Кнопка stop/cancel (стоп/сброс)
- L** Подогреватель бриошей (только некоторые модели)

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### До того, как начать использовать

- Намотайте избыточный шнур на намотчик, который находится на дне прибора.
- Как и в случае использования других нагревательных элементов, при первом включении тостер может издавать легкий подгоревший запах "нового прибора". Это нормальное явление и не должно вас беспокоить.
- Для того, чтобы запах "нового прибора" после первого включения пропал, включите его на средний уровень прожарки и без хлеба. Во время этой операции проветривайте комнату.

### Использование

- Убедитесь, что рычаги включения **B** находятся в выключенном положении. Поверните ручку регулировки степени прожарки **D** на требуемую величину до щелчка (от 0 до 6).
- Вставьте вилку в розетку электропитания.
- Вставьте в загрузочную щель **A** куски хлеба и опустите рычаг **B** до упора.



**Примечание:** если прибор не подключен к сети электропитания, рычаг **B** не остается в опущенном положении.

- После окончания жарки рычаг возвращается в выключенное состояние, выталкивая также ломти хлеба.
- Если поджаренный хлеб недостаточно подрумянился, выберите больший уровень прожарки, повернув регулятор **D**.
- Жарка может быть прервана в любой момент простым нажатием кнопки остановки stop/cancel **I**. Не пытайтесь прервать жарку, поднимая рычаг **B**.



**Опасность ожога!!** Внимание: во время работы загрузочные щели очень нагреваются. Не касайтесь их.

### Функция "Размораживание"

Вы можете жарить замороженный хлеб, нажав кнопку размораживания **F** сразу после опускания рычага **B**, цикл жарки удлинится, чтобы достичь требуемого подрумянивания хлеба. Световой индикатор останется включенным до тех пор, пока используется функция размораживания.

### Функция нагрева

Для нагрева уже прожаренного, но остывшего хлеба опустите рычаг включения **B** и нажмите кнопку нагрева **G**. Учтите, что время нагрева фиксировано и не может быть изменено при помощи контроля степени прожаривания. Жарка может быть прервана в любой момент простым нажатием кнопки остановки stop/cancel **I**. Световой индикатор останется включенным до тех пор, пока используется функция нагрева.

### Функция "bagel"

Функция "bagel" позволяет поджаривать хлеб, рогалики, сдобы только с одной стороны (внутренней), другая сторона (внешняя) нагревается. До жарки рогаликов и сдоб их необходимо разрезать пополам. Опустите рычаг включения **B** и нажмите кнопку "bagel" **H**.

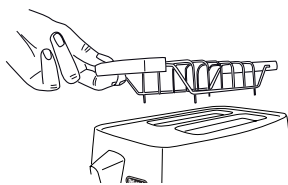
Индикаторная лампа bagel останется включенной во время использования этой функции.

### Подогреватель бриошей **L** (только некоторые модели).

Подогреватель бриошей предназначен для подогрева продуктов: бриошей или готовых тостов.

Выполните следующее:

- Вставьте подогреватель бриошей в загрузочную щель, как показано на рисунке.



- Положите нагреваемые продукты.
- Поверните ручку регулировки степени подогрева **D** на требуемую величину (1-6).
- Опустите рычаг включения **B**.
- Если продукты недостаточно нагрелись, в следующий раз выберите больший уровень подогрева.

### Рекомендации

- Для того, чтобы обжарить тонкий или сухой кусок

- хлеба, задайте небольшую степень прожарки.
- Если обжаривается только один кусок хлеба можно заметить разницу в цвете его сторон –это нормальное явление.
- Сухой и черствый хлеб обжаривается быстрее свежего, а тонкие куски быстрее толстых.  
Поэтому степень прожарки нужно задавать ниже обычной.
- Для того, чтобы добиться хорошего результата, убедитесь, что куски хлеба имеют одинаковую толщину, свежесть и размеры.
- Для того, чтобы обжаривание было равномерным, между двумя жарками рекомендуется подождать не менее 30 секунд для восстановления контроля за температурой. Другой способ – следующая обжарка должна проводиться в пониженном режиме.

### Меры предосторожности

- Ни в коем случае не включайте пустой прибор (без хлеба, загруженного в него). Исключением является только первое включение.
- Не используйте слишком тонкие или ломанные ломти хлеба.
- Не используйте продуктов, которые могут потечь во время готовки. Помимо необходимости последующей очистки это может послужить причиной пожара.
- Регулярно очищайте поддон для крошек, они могут быть причиной появления дыма или огня.
- Не вставляйте с усилием слишком больших для загрузочных щелей кусков.
- Не вставляйте вилки или другие инструменты в прибор, для того, чтобы извлечь хлеб. Кроме повреждения тостера появляется большая опасность электротравмы.
- Если ломоть хлеба застрянет внутри прибора, выньте вилку электропитания, дайте тостеру остыть, а затем переверните его и аккуратно потрясите.

### ОЧИСТКА И УХОД

До начала ухода за прибором выньте вилку электропитания из розетки и дайте тостеру остыть.

- Внешняя часть прибора должна очищаться при помощи влажной ткани.
- Не используйте абразивных моющих средств, которые могут испортить поверхность.
- Для очистки используйте только воду
- НЕ ПОГРУЖАЙТЕ В ВОДУ.
- После каждого использования вынимайте вилку электропитания и очищайте поддон для сбора крошек, который находится внизу прибора.



**Опасность! НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ЦАРАПАЙТЕ НИКАКИХ ЧАСТЕЙ ТОСТЕРА ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ, В ОСОБЕННОСТИ, ВНУТРЕННЮЮ ЧАСТЬ ЗАГРУЗОЧНОЙ ЩЕЛИ, ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	CT12103
Напряжение:	220-240V
Частота:	50-60Hz
Мощность:	900W

Тип изделия	CT14003
Напряжение:	220-240V
Частота:	50-60Hz
Мощность:	1800W

Сделано в Китае для:

De'Longhi Appliances s.r.l.  
via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy  
De'Longhi Appliances s.r.l.  
Via Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

Импортер и ответственный за претензии потребителей на территории Таможенного Союза:

ООО «Делонги»

127055 Россия, г. Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3  
Тел. +7 (495) 781-26-76

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

### Условия хранения:

В помещении при влажности < 80% и температуре от + 5° до + 45°С.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на корпусе изделия (Сер. № ASSCC, где А – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, CC – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411, год изготовления – 2003, производственная неделя – 4)

